

> cinéma

A l'occasion de la création de GRAND ET PETIT de Botho Strauss, nous vous proposons, en partenariat avec le Cinéville, de découvrir un des films qui a nourri le travail du metteur en scène Philippe Calvario :

sue perdue à manatthan réalisé par AMOS KOLLEK

Comédie dramatique (1h30)

DU 2 AU 8 MARS/ séances à 18H & 20H CINÉVILLE

> prochains spectacles

THEÂTRE/PERFORMANCE

words...words...words...

léo ferré / cédric gourmelon

17 & 18 MARS 2005 CDDB

THEÂTRE

derniers remords avant l'oubli

jean-luc lagarce / jean-pierre vincent

24 & 25 MARS 2005 GRAND THÉÂTRE

REVUE-SPECTACLE

la démangeaison des ailes

philippe quesne

6 AU 9 AVRIL 2005 CDDB

CRÉATION / COMÉDIE-FRANÇAISE

place des héros

thomas bernhard / arthur nauzyciel

14 AVRIL 2005 GRAND THÉÂTRE

CDDB - THÉÂTRE DE LORIENT, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE BRETAGNE
Direction ÉRIC VIGNER

Théâtre
CDDB de
LORIENT

CRÉATION

grand et petit
botho strauss
philippe calvario

Création au CDDB-Théâtre de Lorient, lundi 28 février 2005.

Production : Compagnie les mots-dits, Philippe Calvario

Coproduction : CDDB-Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National

MCLA - Maison de la Culture de Loire Atlantique

Le Quartz - Scène Nationale de Brest

Avec la participation du Jeune Théâtre National

Durée : 3h00

1^{ème} partie 1h40 - entracte 20 minutes - 2^{ème} partie 1h00.

CDDB - THÉÂTRE DE LORIENT, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE BRETAGNE
DIRECTION ÉRIC VIGNER

CDDB - THÉÂTRE DE LORIENT

11 rue Claire Droneau

56107 Lorient cedex

T 02 97 83 01 01

F 02 97 83 59 17

E contact@cddb.fr

grand et petit

(1978)

de BOTHO STRAUSS

texte français de JEAN LAUNAY

Avec

ANOUK GRINBERG.....Lotte
JULIEN BOISSELIER.....L'homme à la guitare, Jürgen, Bernd, Alf
NICOLAS CHUPIN.....La tente, L'assistant, Le turc 1
.....Le garçon, Albert
MICHELE GLEIZER.....La vieille
CORINNE MASIERO.....La femme, Inge, Meggy, La fille
JOHANNA NIZARD.....La grosse femme, L'assistante
.....La femme du turc, Josefine
FREDERIC PIERROT.....L'homme, Paul, Le turc 2
.....Wilhelm, L'homme à la canadienne
GEORGES TERAN.....Le vieux

Mise en scène..... PHILIPPE CALVARIO
Assistante à la mise en scène..... VALÉRIE NÈGRE
Décor..... KARIN SERRES
Costumes..... AURORE POPINEAU
assistée de..... ANAÏG THOMAS
Lumière..... BERTRAND COUDERC
Son..... FRÉDÉRIC JEAN et ÉRIC NEVEUX
Diapositives..... JEAN-LOUIS COURTINAT
Répétitrice textes..... VIRGINIE AIASSA

Décors construits aux ateliers des Amandiers, CDN Nanterre
Le texte de la pièce est publié aux Éditions Gallimard.
Agent théâtral du texte: l'Arche, Éditeur.

Remerciements :

Département des Archives et du Patrimoine Historique de France Télécom,
Eric Argis du Théâtre de Nanterre Amandiers,
Monsieur Curey, Madame Texier.

La pièce décrit l'errance - à travers l'Allemagne d'avant la réunification - d'une jeune femme qu'on dirait simplement banale si elle n'était pas en même temps aussi « déplacée » dans un univers terrifiant, uniquement peuplé de gens en déroute. Elle se cogne aux autres, elle se blesse et s'épuise et va ainsi de bonds en chutes entre grand et petit, toujours plus seule mais poussée de l'avant par une désespérante bonne volonté.

Cette pièce marque l'accession de BOTHO STRAUSS au tout premier rang des auteurs de théâtre de sa génération.

In Editions Gallimard

Lotte, environ 35 ans, seule : voici les premiers mots de la pièce.

Lotte c'est une petite bonne femme qui s'accroche à vous et vous marque pour la vie par son humanité, sa dignité et son envie irrépressible de vivre.

Elle s'en remet au hasard des rencontres inattendues d'un soir ou d'une journée pour soulager un peu sa solitude. (Pour le moment elle dessine, mais plus tard, quand elle sera grande, elle compte bien apprendre les langues étrangères.)

Elle cherche désespérément, pendant toute la pièce, son mari Paul : Paul c'est d'ailleurs sûrement une métaphore de l'Autre, celui qu'on cherche tous.

Elle lui écrit :

« Les souvenirs de nos premières années à Saarbrücken seront toujours pour moi les plus beaux de ma vie. Je fais parfois notre numéro de la rue du 13 Janvier et je laisse sonner dans le vide longtemps. Mon cher Paul, je te chercherai toujours (c'est seulement une image, n'aie pas peur !) Dieu est tout simple. Dieu ne se déguise pas et ne trompe personne. Ta Lotte. »

Lotte c'est ici ANOUK GRINBERG, avec ce visage et cette voix qui s'agrippent à vos souvenirs et à votre mémoire pour longtemps, comme cette pièce GRAND ET PETIT qui marque l'accession de BOTHO STRAUSS au tout premier rang des auteurs de théâtre de sa génération.

PHILIPPE CALVARIO

botho strauss

Né en Thuringe, en RDA, en 1944, il est avec HEINER MÜLLER l'auteur dramatique allemand contemporain le plus joué en Europe.

Après des études de littérature, d'histoire du théâtre et de sociologie (sa famille s'est établie en RFA en 1950), il est critique à la revue THEATER HEUTE, puis, à 26 ans, il travaille à la SCHAUBÜHNE de Berlin sous la direction de PETER STEIN, en tant que dramaturge. Il traduit ou adapte IBSEN, LABICHE, GORKI, mais rapidement il se met à écrire ses propres pièces. Après 1975 il s'impose au public par ses fresques sur la solitude, l'enfermement, les situations d'incommunicabilité. La distance entre ses pièces, romans, nouvelles, est peu sensible, et ses romans ont souvent été adaptés au théâtre.

BOTHO STRAUSS conçoit en 1977 LA TRILOGIE DU REVOIR spécialement pour la troupe de la SCHAUBÜHNE ; c'est un succès éclatant. Le choix de Berlin comme décor de la plus part de ses textes fait aussi de cette ville une métaphore de la solitude humaine.

BOTHO STRAUSS exprime moins les mouvements sociaux que l'anonymat des personnes dans la société moderne. Les personnages sont souvent les victimes de leurs espoirs déçus. Le désespoir ne conduit qu'à une lucidité malheureuse. BOTHO STRAUSS est reflet et révélateur de son temps.

En 1989 BOTHO STRAUSS reçoit le prix GEORG-BÜCHNER, la plus haute distinction littéraire en Allemagne, pour être « parvenu à transposer sur scène la vie désorientée de notre société ». Il écrit : « Quand (le théâtre) réussit, quand il utilise les comédiens pour ramener le plus lointain à une inconcevable proximité, le théâtre acquiert une beauté déconcertante, et le présent gagne des instants qui le complètent d'une manière insoupçonnée ».

BOTHO STRAUSS a été révélé en France par CLAUDE RÉGY qui monte successivement LA TRILOGIE DU REVOIR (1978), GRAND ET PETIT (1982), LE PARC (1986). LUC BONDY a créé LE TEMPS ET LA CHAMBRE à la SCHAUBÜHNE en 1989. PATRICE CHÉREAU en a proposé une nouvelle mise en scène à l'Odéon en octobre 1991, dans une adaptation de MICHEL VINAVER. LE FOU ET SA FEMME CE SOIR DANS PANCOMEDIA a été créé à Berlin en 2001 dans une mise en scène de PETER STEIN.

La pièce la plus récente, UNERWARTETE RÜCKKEHR (RETOUR INATTENDU), a été créée par LUC BONDY en mars 2002 au Berliner Ensemble.

philippe calvario

Après le cours Florent, il effectue divers stages sur les écritures contemporaines avec N.LAHLOU, P.MINYANA, N.RENAUDE, E.DURIF, D.BERTOLA...

En tant que comédien, il collabore avec UGO UGOLIN, ÉRIC KRUGER, JEAN-PIERRE VINCENT, PATRICE CHÉREAU, CATHERINE MARNAS...

Sa collaboration avec PATRICE CHÉREAU se poursuit au cinéma (comédien dans INTIMACY en 2001) et comme assistant à la mise en scène de HENRY IV/RICHARD III et de PHÈDRE de Racine.

Il a mis en scène SOLANGE, COMMENT T'ÉCRIRE MON DÉSASTRE de NOËLLE RENAUDE en 1997, CYMBELINE de SHAKESPEARE et LA MOUETTE de TCHEKHOV en 2000, MÉDÉE KALI de LAURENT GAUDÉ en 2003, et en 2004 : ROBERTO ZUCCO de BERNARD-MARIE KOLTÈS, présenté la saison dernière au CDDB-Théâtre de Lorient, et, pour l'opéra, L'AMOUR DES TROIS ORANGES de PROKOVIEV (festival Aix-en-Provence), ANGELS IN AMERICA (Théâtre du Châtelet).